



No. 132

N° 132

---

**Votes and Proceedings**

**Procès-verbaux**

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario

**Monday**  
**April 28, 2014**

**Lundi**  
**28 avril 2014**

**2<sup>nd</sup> Session,**  
**40<sup>th</sup> Parliament**

**2<sup>e</sup> session**  
**40<sup>e</sup> législature**

---

**PRAYERS**  
**10:30 A.M.**

**PRIÈRES**  
**10 H 30**

**ORAL QUESTIONS**

**QUESTIONS ORALES**

The House recessed at 11:42 a.m.

À 11 h 42, l'Assemblée a suspendu la séance.

**1:00 P.M.**

**13 H**

The Speaker informed the House,

Le Président a informé la Chambre,

That the following document was tabled:-

Que le document suivant a été déposé :-

Special Report on the Ontario Lottery and Gaming Corporation's Modernization Plan from the Auditor General (Sessional Paper No. 349); and

That, during the adjournment, the following document was tabled:-

Que, pendant l'ajournement, le document suivant a été déposé :-

On April 22, 2014, the 2012 Annual Report entitled "Old Foes and New Threats: Ontario's Readiness for Infectious Diseases" from the Chief Medical Officer of Health (Sessional Paper No. 346).

The House expressed its condolence on the death of Claudette Boyer, Member for the Electoral District of Ottawa–Vanier from June 3, 1999 to September 2, 2003.

**INTRODUCTION OF BILLS**

**DÉPÔT DES PROJETS DE LOI**

The following Bill was introduced and read the first time:-

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Bill 191, An Act to amend the Liquor Control Act. Mr. Smith.

Projet de loi 191, Loi modifiant la Loi sur les alcools. M. Smith.

Following remarks by Mr. Flynn, Mr. McNaughton, and Ms. Forster, the House observed a moment of silence regarding the National Day of Mourning for Workers Killed and Injured on the Job.

**PETITIONS**

**PÉTITIONS**

Continuing the revenue-sharing partnership with the horse-racing industry (Sessional Paper No. P-151) Mr. Walker.

Funding the drug Esbriet (Sessional Paper No. P-196) Ms. Thompson.

First Responders Emergency Lights (Sessional Paper No. P-209) Mr. Smith.

Post Stroke physiotherapy (Sessional Paper No. P-223) Mr. O'Toole.

Roseplain Solar Farm Partnership (Sessional Paper No. P-238) Mr. O'Toole.

Merton Lands (Sessional Paper No. P-242) Ms. Jaczek.

Une école secondaire francophone de quartier (7e - 12e année d'études) (document parlementaire n° P-246) M. Prue.

Local French Secondary Schools (Grades 7-12) (Sessional Paper No. P-247) Mr. Prue.

Raising the ADP Grant amount to increase the coverage for Ostomy (Sessional Paper No. P-258) Mr. Clark.

Construction d'une nouvelle école élémentaire catholique (document parlementaire n° P-264) M. McNeely et M. Qaadri.

---

**ORDERS OF THE DAY**

With unanimous consent, on motion by Mr. Gerretsen,

Ordered, That the Orders for Second and Third Reading of the following Private Bills shall be called consecutively, and the questions on the motions for Second and Third Reading of the Bills put immediately without debate:-

Bill Pr22, An Act to revive 434753 Ontario Ltd.

Bill Pr23, An Act to revive 1360906 Ontario Limited.

Bill Pr27, An Act respecting Toronto International Film Festival Inc.

Bill Pr28, An Act respecting YMCA of Hamilton/Burlington/Brantford.

Bill Pr29, An Act to revive 394557 Ontario Limited; and

That Mr. Delaney may move the motions for Second and Third Reading of Bill Pr22 on behalf of Mr. Balkissoon; and

That Mr. Delaney may move the motions for Second and Third Reading of Bill Pr29 on behalf of Mr. Colle.

---

**ORDRE DU JOUR**

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Gerretsen,

The following Bills were read the second time and Ordered for Third Reading:-

Les projets de loi suivants sont lus une deuxième fois et ordonnés pour la troisième lecture :-

Bill Pr22, An Act to revive 434753 Ontario Ltd.

Bill Pr23, An Act to revive 1360906 Ontario Limited.

Bill Pr27, An Act respecting Toronto International Film Festival Inc.

Bill Pr28, An Act respecting YMCA of Hamilton/Burlington/Brantford.

Bill Pr29, An Act to revive 394557 Ontario Limited.

The following Bills were read the third time and were passed:-

Les projets de loi suivants sont lus une troisième fois et adoptés :-

Bill Pr22, An Act to revive 434753 Ontario Ltd.

Bill Pr23, An Act to revive 1360906 Ontario Limited.

Bill Pr27, An Act respecting Toronto International Film Festival Inc.

Bill Pr28, An Act respecting YMCA of Hamilton/Burlington/Brantford.

Bill Pr29, An Act to revive 394557 Ontario Limited.

---

Third Reading of Bill 21, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 in respect of family caregiver, critically ill child care and crime-related child death or disappearance leaves of absence.

Debate resumed.

After some time, Mr. Gerretsen moved under Standing Order 48 "That this question be now put".

At 3:39 p.m., the Acting Speaker (Mr. Arnott) recessed the House for 10 minutes.

Upon his return, the question was put.

The motion carried.

The question was then put.

Third Reading of Bill 21, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 in respect of family caregiver, critically ill child care and crime-related child death or disappearance leaves of absence.

Vote deferred on request of the Chief Government Whip.

Second Reading of Bill 161, An Act with respect to immigration to Ontario and a related amendment to the Regulated Health Professions Act, 1991.

Debate resumed, during which the Acting Speaker (Mrs. Munro) interrupted the proceedings and announced that there had been more than six and one-half hours of debate and that the debate was deemed adjourned.

Second Reading of Bill 78, An Act to amend certain Acts with respect to electronic health records.

Debate resumed and after some time the House adjourned at 5:56 p.m.

Troisième lecture du projet de loi 21, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi en ce qui concerne le congé familial pour les aidants naturels, le congé pour soins à un enfant gravement malade et le congé en cas de décès ou de disparition d'un enfant dans des circonstances criminelles.

Le débat reprend.

Après quelque temps, M. Gerretsen propose, conformément à l'article 48 du Règlement «Que cette question soit maintenant mise aux voix».

La question a ensuite été mise aux voix.

Troisième lecture du projet de loi 21, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi en ce qui concerne le congé familial pour les aidants naturels, le congé pour soins à un enfant gravement malade et le congé en cas de décès ou de disparition d'un enfant dans des circonstances criminelles.

Le vote est différé par requête du Whip en chef du gouvernement.

Deuxième lecture du projet de loi 161, Loi portant sur l'immigration en Ontario et apportant une modification connexe à la Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées.

Le débat a repris. La présidente suppléante (M<sup>me</sup> Munro) a interrompu les travaux et a annoncé qu'il y avait eu plus de six heures et demie de débat et que le débat était réputé ajourné.

Deuxième lecture du projet de loi 78, Loi modifiant certaines lois en ce qui concerne les dossiers de santé électroniques.

Le débat reprend et après quelque temps, à 17 h 56, la chambre a ajourné ses travaux.

le président  
**DAVE LEVAC**  
 Speaker

---

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED  
 PURSUANT TO STANDING ORDER 40**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES  
 DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À  
 L'ARTICLE 40 DU RÈGLEMENT**

Niagara Parks Commission / Commission des parcs du Niagara, 2011 Annual Report (No. 347) (Tabled April 23, 2014).

Ottawa Convention Centre / Centre des congrès d'Ottawa, 2012-2013 Annual Report (No. 348) (Tabled April 23, 2014).

---

**RESPONSES TO WRITTEN QUESTIONS**

**RÉPONSES AUX QUESTIONS ÉCRITES**

Final Answers to Question Numbers: 493, 494, 495, 496 and 497.

---

**RESPONSES TO PETITIONS**

**RÉPONSES AUX PÉTITIONS**

**RESPONSES TABLED ON APRIL 24, 2014**

Disbanding the College of Trades (Sessional Paper No. P-10):

(Tabled April 3, 2014) Ms. Campbell.

(Tabled April 8, 2014) Mr. Wilson.

Grant Ombudsman power to investigate Children's Aid Societies (Sessional Paper No. P-32):

(Tabled March 24, 2014) Miss Taylor.

Support Bill 49 to end the practice of tip-outs (Sessional Paper No. P-113):

(Tabled February 27, 2014) Mr. Prue.

Eliminating fees on break open tickets (Sessional Paper No. P-198):

(Tabled April 2, 2014) Mr. O'Toole.

Occupational diseases related to firefighting (Sessional Paper No. P-214):

(Tabled March 24, 2014) M<sup>me</sup> Gélinas.

Huron, Rideau and Southwestern Regional Centres (Sessional Paper No. P-218):

(Tabled April 3, 2014) Ms. Armstrong.

A French Catholic High School in Kemptonville (Sessional Paper No. P-220):

(Tabled April 2, 2014) Mr. Clark.

**RESPONSES TABLED ON APRIL 28, 2014**

Repeal the statutory obligations created by Bill 119 (Sessional Paper No. P-28):

(Tabled March 5, 2014) Mr. Walker.

Amending the Ontario's Mining Act (Sessional Paper No. P-85):

(Tabled March 31, 2014) Ms. Campbell.

The Ontario Ranger Program (Sessional Paper No. P-144):

(Tabled March 17, 2014) Mr. Mantha.

Travel allowance for ODSP recipients (Sessional Paper No. P-232):

(Tabled March 4, 2014) Mr. Fedeli.

Interns and vulnerable workers (Sessional Paper No. P-234):  
(Tabled March 5, 2014) Mr. Schein.

Cut small business red tape (Sessional Paper No. P-243):  
(Tabled March 20, 2014) Ms. Thompson.

---